

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

16.06.1999

Nr. 5 ud-18157-52

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Moskau		104
Eing.:	01. SEP. 1999	544
Tgb.Nr.		
Anl.		

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit

Volkszugehörigkeit

Vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung /
beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Erich Sieg

1905 in Rentschkau/Kreis Toren (West-
preußen)

deutsch

Deutscher

Rathenow, Heinrich-Heine-Str. 4

Bahnhofswärter in Rathenow

08.08.1952

am 03.10.1952 durch das Militärtribunal
der Einheit 48240gemäß der Art. 58-6, Abs.1, 58-10, Abs. 2
und 58-11 StGB der RSFSR zur Höchst-
strafe (Tod durch Erschießen) und Ver-
mögendeinziehungDas Urteil wurde am 02.12.1952
vollstreckt.

Gemäß Artikel 3, Pkt. a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Erich Sieg rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung

der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

“/6” июня 1999 г.

№ 5уд-18157-52

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин(ка): ЗИГ ЭРИХ

Год и место рождения: 1905 г.р., д.Рентшкау района Торн (Западная Пруссия).

Гражданин(ка) какого государства: Германия.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г.Ратенов, Гейнрих-Гейнелштрассе, д.4.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: дежурный по железнодорожной станции Ратенов.

Дата ареста: 8 августа 1952 г.

Когда и каким органом осужден(а) (репрессирован)(а): 3 октября 1952 г. военным трибуналом – войсковая часть 48240.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-6, ч.1, 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР, высшая мера наказания – расстрел, с конфискацией имущества.

Приговор приведен в исполнение 2 декабря 1952 г.

На основании ст.3 п. «а» Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин(ка) Зиг Эрих реабилитирован(а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



А.В.Чичуга